

Regole in materia di procura (ad eccezione, tra le altre cose, di e-trading, conto previdenza 3a, conto di libero passaggio, assicurazione sulla vita, ipoteca, carta di credito, credito privato e assicurazione di cose e patrimoniale) vigenti fra PostFinance e il/la cliente, di seguito denominato/a «persona che conferisce la procura».

Numero partner\* \_\_\_\_\_ Numero dell'ordine\* \_\_\_\_\_  
\* indicazioni opzionali

## 1. Dati del/della cliente

<input type="checkbox"/> Signor	<input type="checkbox"/> Signora	<input type="checkbox"/> e per la relazione partner	<input type="checkbox"/> Signor	<input type="checkbox"/> Signora
Cognome _____		Cognome _____		
Nome _____		Nome _____		
Via _____ N. _____		Via _____ N. _____		
NPA _____		NPA _____		
Luogo _____		Luogo _____		
Paese _____		Paese _____		
Data di nascita _____		Data di nascita _____		

## 2. Campo d'applicazione

La persona che conferisce la procura autorizza la persona in possesso di procura indicata di seguito a rappresentarla in modo giuridicamente valido di fronte a PostFinance. In particolare, la persona in possesso di procura ha il diritto di disporre dei valori patrimoniali detenuti presso PostFinance a nome della persona che conferisce la procura e dei relativi servizi (ad es. e-finance) nonché di rilasciare altre dichiarazioni giuridicamente vincolanti, aprire determinati nuovi servizi e, in alcuni casi, cessare la relazione d'affari. La persona in possesso di procura è autorizzata, alla stessa stregua della persona che conferisce la procura, a richiedere informazioni con effetto retroattivo, ovvero per il periodo antecedente al rilascio della procura. Le firme nonché tutte le dichiarazioni e le misure della persona in possesso di procura sono vincolanti per la persona che conferisce la procura. Le regole vigenti in materia di procura non si estinguono con la morte, la dichiarazione di scomparsa, la perdita della capacità di agire o il fallimento della persona che conferisce la procura (art. 35 CO) e restano in vigore fino a revoca scritta nei confronti di PostFinance (salvo altri canali di comunicazione autorizzati da PostFinance per la revoca al momento dato). La persona che conferisce la procura conferma che i dati comunicati sono corretti. Qualora tali dati dovessero cambiare, la persona che conferisce la procura o la persona che ne è in possesso ne informa immediatamente PostFinance.

## 3. La protezione dei dati

Le informazioni relative alla protezione dei dati sono disponibili su [postfinance.ch/protezione-dei-dati](https://postfinance.ch/protezione-dei-dati).  
La persona che conferisce la procura conferma di essere autorizzata a comunicare a PostFinance i dati della persona in possesso di procura. Su richiesta di PostFinance la persona che conferisce la procura deve produrre la prova opportuna che la persona in possesso di procura acconsente alla divulgazione e all'ulteriore trattamento dei dati che la riguardano ed è stata preventivamente informata in merito alla dichiarazione generale sulla protezione dei dati di PostFinance SA ([postfinance.ch/dpd](https://postfinance.ch/dpd)).

Le regole in materia di procura valgono:

- per l'intera relazione d'affari, inclusi futuri prodotti e servizi o  
 soltanto per i seguenti numeri di conto/deposito

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

<b>Persona in possesso di procura 1</b>	Firma <input type="checkbox"/> individuale* <input type="checkbox"/> collettiva	
<input type="checkbox"/> Signor <input type="checkbox"/> Signora	* Ove non specificato viene conferito il diritto di firma individuale.	
Cognome _____		
Nome _____		
Data di nascita _____		
Via _____ N. _____		
NPA _____ Luogo _____		
Paese _____		
Nazionalità <input type="checkbox"/> CH <input type="checkbox"/> altra _____		
Relazione con il/la cliente <sup>1</sup> _____		

**La persona in possesso di procura deve apporre la sua firma all'interno del campo**  
Per informazioni sulla protezione dei dati, vedere il punto 3.

<sup>1</sup> Relazione precisa che lega la persona in possesso di procura al/alla cliente (ad es. madre, padre, partner ecc.)



**Persona in possesso di procura 2** Firma  individuale\*  collettiva  

Signor  Signora \* Ove non specificato viene conferito il diritto di firma individuale.

Cognome \_\_\_\_\_  
 Nome \_\_\_\_\_  
 Data di nascita \_\_\_\_\_  
 Via \_\_\_\_\_ N. \_\_\_\_\_  
 NPA \_\_\_\_\_ Luogo \_\_\_\_\_  
 Paese \_\_\_\_\_  
 Nazionalità  CH altra \_\_\_\_\_  
 Relazione con il/la cliente¹ \_\_\_\_\_

¹ Relazione precisa che lega la persona in possesso di procura al/alla cliente (ad es. madre, padre, partner ecc.)

**La persona in possesso di procura deve apporre la sua firma all'interno del campo**  
 Per informazioni sulla protezione dei dati, vedere il punto 3.

**Persona in possesso di procura 3** Firma  individuale\*  collettiva  

Signor  Signora \* Ove non specificato viene conferito il diritto di firma individuale.

Cognome \_\_\_\_\_  
 Nome \_\_\_\_\_  
 Data di nascita \_\_\_\_\_  
 Via \_\_\_\_\_ N. \_\_\_\_\_  
 NPA \_\_\_\_\_ Luogo \_\_\_\_\_  
 Paese \_\_\_\_\_  
 Nazionalità  CH altra \_\_\_\_\_  
 Relazione con il/la cliente¹ \_\_\_\_\_

¹ Relazione precisa che lega la persona in possesso di procura al/alla cliente (ad es. madre, padre, partner ecc.)

**La persona in possesso di procura deve apporre la sua firma all'interno del campo**  
 Per informazioni sulla protezione dei dati, vedere il punto 3.

#### 4. Revocare la procura

Le attuali regole in materia di procura vanno trattate nel modo seguente:

- Tutte le attuali procure devono essere cancellate
- solo la procura della/e seguente/i persona/e deve essere cancellata

Cognome _____	Data di nascita _____
Nome _____	

  

Cognome _____	Data di nascita _____
Nome _____	

#### 5. Firma o firme / riconoscimento delle procure

Il/La cliente attesta l'autenticità delle firme apposte sopra e riconosce le procure conferite.

Firma del/della cliente	Firma del/della cliente (in caso di relazione partner) <sup>2</sup>
Luogo _____	Luogo _____
Data (DD.MM.YYYY) _____	Data (DD.MM.YYYY) _____
 	 
	
Cognome _____	Cognome _____
Nome _____	Nome _____

<sup>2</sup> Firma del/della rappresentante legale, se il/la cliente è minorenne o una persona maggiorenne incapace di esercitare i diritti civili.

**Si prega di inviare il formulario compilato a:** PostFinance SA, Scan Center, 3002 Berna

